



## Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
2 May 2016  
Russian  
Original: English

---

**Комиссия Организации Объединенных Наций  
по праву международной торговли  
Рабочая группа V (Законодательство  
о несостоятельности)  
Сорок девятая сессия  
Нью-Йорк, 2-6 мая 2016 года**

### **Законодательство о несостоятельности**

### **Трансграничное признание и приведение в исполнение судебных решений, принятых в связи с производством по делам о несостоятельности**

#### **Предложение Соединенных Штатов Америки**

#### **Записка Секретариата**

Правительство Соединенных Штатов Америки представило Секретариату Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ) нижеследующее предложение с тем, чтобы предоставить Рабочей группе дополнительную информацию в целях содействия ее работе. Текст данного предложения воспроизводится в качестве приложения к настоящей записке в том виде, в каком оно было получено Секретариатом, с изменениями с точки зрения форматирования.



## Приложение

### **Предложение Соединенных Штатов Америки в отношении статей 2 и 10 проекта типового закона о признании и приведении в исполнение судебных решений, принятых в связи с производством по делам о несостоятельности**

1. Соединенные Штаты хотели бы поблагодарить Секретариат за подготовленный им последний вариант текста проекта типового закона о признании и приведении в исполнение судебных решений, принятых в связи с производством по делам о несостоятельности (A/CN.9/WG.V/WP.138), который со значительной пользой для дела основывается на результатах, достигнутых в ходе обсуждения этих вопросов Рабочей группой в декабре 2015 года, и предусматривает ряд вариантов для рассмотрения Рабочей группой.

2. В ходе предыдущей сессии два вопроса обусловили большинство трудностей в обсуждении: сфера применения нового типового закона (т.е. какие виды судебных решений будут охватываться) и порядок его взаимодействия с Типовым законом о трансграничной несостоятельности. Соединенные Штаты хотели бы предложить две части нового текста, которые направлены на поиски общих соображений по этим вопросам и обеспечивают возможный путь продвижения вперед.

#### **А. Определение судебного решения, принятого в связи с производством по делам о несостоятельности: сфера применения типового закона и взаимодействие с существующим Типовым законом**

3. Первая часть текста представляет собой новый вариант пункта (d) статьи 2 (определение "судебного решения, принятого в связи с производством по делу о несостоятельности"), который обеспечит государствам два варианта для имплементации типового закона – более широкий подход и более узкий подход – в зависимости от их политических предпочтений в отношении сферы применения закона. Данный новый текст также упрощает это определение, с тем чтобы дать возможность для более беспрепятственного обсуждения любых противоречивых вопросов (например, путем реорганизации перечня видов судебных решений и сокращения вступительной части текста), и разъясняет, что судебное решение не охватывается типовым законом в том случае, если применимый международный договор, участником которого является данное государство, регулирует порядок его признания и приведения в исполнение.

#### **"Статья 2.**

d) "Судебное решение, принятое в связи с производством по делу о несостоятельности" означает судебное решение, тесно связанное с иностранным производством и вынесенное после открытия этого производства, но не включает любое судебное решение, порядок

признания и приведения в исполнение которого регулируется применимым международным договором, участником которого является данное государство. Судебные решения, принятые в связи с производством по делам о несостоятельности, включают, в частности, судебные решения, определяющие:

- i) являются ли активы частью имущественной массы в деле о несостоятельности, должны ли они быть включены в такую массу или были ли они надлежащим образом отчуждены такой массой;
- ii) следует ли растрогать сделку, касающуюся должника или активов имущественной массы в деле о несостоятельности, поскольку она подрывает принцип равного статуса кредиторов и ненадлежащим образом уменьшает стоимость данной имущественной массы;
- iii) несет ли представитель должника ответственность за предпринятые действия, когда должник является несостоятельным или приближается к несостоятельности;
- iv) следует ли подтвердить план реорганизации или ликвидации, следует ли признать освобождение должника от ответственности или погашение долга, или же одобрить соглашение о добровольной реструктуризации; или
- v) [вариант А: причитаются ли другие суммы должнику или имущественной массе, или же они должны быть выплачены должником или имущественной массой;]

[вариант В: причитаются ли другие суммы должнику или имущественной массе, или же они должны быть выплачены должником или имущественной массой, и подачу иска, возникающего после вступления должника в производство по делу о несостоятельности];

включая примеры, когда такой иск подается а) кредитором с одобрения суда на основании решения управляющего в деле о несостоятельности отказаться от подачи такого иска или б) стороной, которой это было поручено управляющим в деле о несостоятельности в соответствии с применимым законодательством".

4. В данном тексте судебные решения, принятые в связи с производством по делам о несостоятельности, подразделяются на пять категорий<sup>1</sup>. Пятая категория является более широкой, чем первые четыре категории, поскольку она преследует цель охватить другие судебные решения, которые будут влиять на объем имущественной массы в деле о несостоятельности. Некоторые

<sup>1</sup> В предложенном здесь тексте не затрагиваются судебные решения, касающиеся действительности и силы обеспеченного требования. Возможно, было бы целесообразным охватить такие судебные решения. Вместе с тем, поступая таким образом, Рабочая группа, по всей вероятности, должна будет рассмотреть новое исключение из статьи 10, позволяющее отказать в признании и приведении в исполнение судебного решения, если это судебное решение не было принято судом, который обладает компетенцией принимать решение по таким вопросам в отношении данного имущества. Такого рода положение, возможно, будет весьма трудно сформулировать, особенно при стремлении сохранять согласованность с существующими документами.

делегации заняли позицию, согласно которой применимые в иных отношениях правила для признания и приведения в исполнение судебных решений, не связанных с производством по делу о несостоятельности, – а не настоящий типовой закон – должны применяться к данной пятой категории, если только судебное решение, о котором идет речь, не основывается на подаче иска, возникшего после несостоятельности. И напротив, другие делегации заняли позицию, согласно которой судебные решения, входящие в эту категорию, являются весьма важными для имущественной массы в деле о несостоятельности даже в том случае, если основная причина подачи иска возникла до наступления несостоятельности, и, таким образом, настоящий типовой закон должен предусматривать возможность их признания и приведения в исполнение. Соединенные Штаты глубоко убеждены в том, что более широкий подход, отраженный в варианте А, был бы более приемлемым<sup>2</sup>. Вместе с тем разные мнения в Рабочей группе позволяют предположить, что государства, возможно, нуждаются в наличии двух вариантов для осуществления этого аспекта. Государства могли бы выбрать один из этих двух вариантов с учетом своих политических предпочтений и вопроса о том, каким образом их ранее существовавшее законодательство, касающееся признания и приведения в исполнение судебных решений, будет взаимодействовать с проектом типового закона.

5. Предложенный текст также сокращает дублирование с положениями существующего Типового закона о трансграничной несостоятельности, поскольку некоторые делегации выразили глубокую озабоченность по поводу такого дублирования. "Положение об изменении или приведении в исполнение моратория на действия" не включено в качестве категории судебных решений, принятых в связи с делами о несостоятельности, поскольку такой вид сотрудничества в ходе ведущихся производств по делам о несостоятельности является центральным элементом существующего Типового закона; таким образом, существующий Типовой закон должен быть принят в качестве основ регулирования этих вопросов. Вместе с тем сохраняются другие категории судебных решений, даже хотя существующий Типовой закон может в некоторых ситуациях позволять признание и приведение в исполнение многих судебных решений, включая решения, входящие в категорию (iv). Даже в том случае, если какое-либо государство отказывается принять существующий Типовой закон или толкует его как не охватывающий судебные решения, входящие в сферу категории (iv), признание и приведение в исполнение окончательных результатов такого производства все еще должно входить в сферу применения этого нового типового закона.

---

<sup>2</sup> Фактически мы полагаем, что будут иметься основания для включения соответствующих судебных решений даже в том случае, если они были изданы до открытия производства по делу о несостоятельности, с тем чтобы способствовать получению активов имущественной массы. Вместе с тем с учетом широкого разброса мнений в Рабочей группе мы не предлагаем расширить это определение в данном отношении.

**В. Исключения из положений о признании и приведении в исполнение: юрисдикционные вопросы и взаимодействие с существующим Типовым законом**

6. Вторая часть предложенного текста состоит из некоторых добавлений к статье 10 – в частности, поправок к подпункту (i)(i) статьи 10 (вариант 2) и новых предложений в отношении пунктов (j) и (k) статьи 10 (вместо существующих пункта (j) статьи 10 и статьи 11).

**"Статья 10.**

В признании и приведении в исполнение судебного решения, принятого в связи с производством по делу о несостоятельности, может быть отказано, если:

[(a)-(h) без изменений]

i) судебное решение, принятое в связи с производством по делу о несостоятельности, было вынесено не тем судом, который:

*i) [для государств, которые приняли существующий Типовой закон: осуществлял надзор за основным иностранным производством в связи с несостоятельностью]*

*1) стороны, в отношении которой было вынесено судебное решение, или*

*2) должника, в интересах которого сторона, в отношении которой было вынесено судебное решение, выступала в качестве директора, если это судебное решение основывалось на действиях этой стороны в качестве директора, включая нарушение фидуциарных обязанностей,*

*или другим судом в государстве, в котором осуществлялось такое основное производство;]*

ii) осуществлял юрисдикцию с согласия стороны, в отношении которой было вынесено судебное решение;

iii) осуществлял юрисдикцию на том основании, на котором суд в настоящем государстве мог бы осуществить юрисдикцию; или

iv) осуществлял юрисдикцию на таком основании, какое не соответствует законодательству настоящего государства;

j) судебное решение входит в сферу действия подпункта (d)(iv) статьи 2, а интересы кредиторов и других заинтересованных лиц, включая должника, не были надлежащим образом защищены в ходе производства, в связи с которым было вынесено это судебное решение;

*[для государств, которые приняли существующий Типовой закон:*

*k) судебное решение не было вынесено в ходе производства, которое было или могло бы быть признано согласно [статье 17 существующего Типового закона], если только это судебное решение не относится исключительно к активам, которые находились в государстве происхождения во время возбуждения этого производства.]"*

7. Статья 10 предусматривает перечень ситуаций, в которых в признании и приведении в исполнение может быть отказано; в частности, пункт (i) статьи 10 разрешает отказывать в признании и приведении в исполнение, если принявший решение суд осуществлял юрисдикцию (над стороной, в отношении которой было вынесено судебное решение) на иных основаниях, чем перечисленные основания. Этот предложенный текст включает два изменения к подпункту (i)(i) статьи 10 (вариант 2), который представляет собой положение, предназначенное только для принятия в государствах, которые уже осуществляют существующий Типовой закон. Во-первых, в добавлении к подпункту (i)(i)(2) статьи 10 затрагиваются ситуации, в которых судебное решение выносится в отношении директора и состоятельной компании судом в том государстве, в котором находится центр основных интересов этой компании. Поскольку такое судебное решение основывалось на действиях директора в качестве директора, осуществление судом юрисдикции не будет являться основанием для отказа. Во-вторых, новое положение, содержащееся в конце текста подпункта (i)(i) статьи 10, разъясняет, что в признании и приведении в исполнение не следует отказывать по юрисдикционным причинам исключительно потому, что судебное решение было принято иным судом в государстве, в котором находится центр основных интересов, а не конкретным судом, который фактически осуществлял надзор за основным производством.

8. Далее, новый предложенный пункт (j) статьи 10 займет место и существующего пункта (j) статьи 10, и статьи 11, однако будет применяться только к судебным решениям, входящим в сферу действия подпункта (d)(iv) статьи 2, как предложено выше – т.е. к судебным решениям, определяющим, "следует ли одобрить план реорганизации и ликвидации, освободить должника от ответственности или признать долг или одобрить соглашение о добровольной реструктуризации". Такие судебные решения *непосредственно* затрагивают права кредиторов и других заинтересованных лиц, и, таким образом, их интересы должны приниматься во внимание в ходе производства, в котором было принято судебное решение. В отношении других видов судебных решений, принятых в связи с делами о несостоятельности, которые всего лишь урегулируют двусторонние споры между двумя сторонами, хотя кредиторы и другие заинтересованные стороны зачастую затрагиваются, любые такие последствия являются лишь *косвенными* (например, через влияние судебного решения на объем имущественной массы). В таких случаях разрешение должнику по судебному решению воспротивиться признанию и приведению в исполнение путем ссылки на интересы третьих сторон может излишним образом создавать возможности для затратной повторной судебной тяжбы. Например, если суд в государстве А определяет, что должник является собственником какого-либо конкретного актива, и выносит судебное решение в отношении местного кредитора, урегулирующее спор по поводу права собственности, а управляющий в деле о несостоятельности затем стремится привести в исполнение это судебное решение в государстве В, то кредитор не должен быть в состоянии воспротивиться приведению в исполнение этого судебного решения в государстве В путем выдвижения аргументов относительно интересов других кредиторов и заинтересованных лиц.

9. И наконец, новый предложенный пункт (k) статьи 10 будет затрагивать другие вопросы, касающиеся дублирования положений существующего

Типового закона (для государств, в которых данный Типовой закон также был принят). В некоторых ситуациях, возможно, было бы полезным, если бы управляющий в деле о несостоятельности добивался признания и приведения в исполнение судебного решения, вынесенного в государстве, в котором должник не имеет ни своего центра основных интересов, ни своего коммерческого предприятия. Например, в описанной выше гипотетической ситуации должник, возможно, не имел ни своего центра основных интересов, ни своего коммерческого предприятия в государстве А, а только оспариваемые активы. Производство, в ходе которого было вынесено данное судебное решение, не могло бы быть признано согласно существующему Типовому закону, даже хотя признание и приведение в исполнение принятого в результате этого судебного решения все еще могли бы быть полезными. Способствуя признанию и приведению в исполнение таких судебных решений, данный типовой закон мог бы помочь устранению этого ограничения в существующем Типовом законе и позволить возвращение дополнительных активов в состав имущественной массы. В то же время ограничение является необходимым для содействия обеспечению того, чтобы основы существующего Типового закона не подрывались признанием и приведением в исполнение судебных решений, урегулирующих вопросы, которые должны были быть решены судом в государстве, в котором находится центр основных интересов или коммерческое предприятие должника. Предложенный пункт (k) статьи 10 позволил бы суду отказывать в признании или приведении в исполнение судебных решений в том случае, если судебное решение не касается только лишь активов, находящихся в государстве А, но при этом все же допускал бы признание и приведение в исполнение некоторых судебных решений, которые были приняты не в результате основного или неосновного производства.

---